*Bayvera Adalet Bakanı Beate Merk Şubat'ın ortasında Dillingen FD Eğitim Akademisi hakkında bilgi edindi: Belediye Başkanı Franz Kunz, Ayhan Doğan, Dr. Beate Merk, Gönül Doğan, Gülşen Taptık, Nagihan Ev ve Aysel Dülger (soldan sağa).*

*Bayerns Justizministerin Beate Merk informierte sich Mitte Februar über die Arbeit der FD Bildungsakademie Dillingen: OB Frank Kunz, Ayhan Dogan, Dr. Beate Merk, Gonöl Dogan, Gülsen Taptik, Nagihan Ev und Aysel Dülger (von links).*

**Bayerns Justizministerin Dr. Beate Merk besuchte die FD Bildungsakademie in Dillingen**

# „Fördern und fordern“

Gerade einmal 23 Jahre war Fatma Dogan alt, als sie ihr Unternehmen gründete. Heute ist die Tochter türkischer Einwanderer 28 Jahre alt – und die FD Bildungsakademie hat mittlerweile neun Standorte in Nord- und Westschwaben, der Zehnte soll noch in diesem Jahr in Höchstädt folgen. Bayerns Justizministerin Dr. Beate Merk (CSU) machte sich in Dillingen ein Bild von dieser Erfolgsgeschichte.

Bei der FD Bildungsakademie lernen Migranten nicht nur die deutsche Sprache, sondern auch die Kultur der Region kennen. Auf dem Lehrplan der Seminarteilnehmer stehen unter anderem Besuche in Museen oder Büchereien.

Für Merk ist vor allem eines in Sachen Kultur entscheidend: die Gleichbehandlung von Frauen und Männern. Denn die sei in manchen anderen Ländern eben nicht so ausgeprägt, wie in Deutschland. Fatma Dogan sei da ein „Paradebeispiel“ – weil sie als Unternehmerin tätig ist, und das auch völlig normal sei.

Integration, so betonte Merk, sei heute eines der wichtigsten Themen. Wenn Kinder von Einwanderern einen guten Schulabschluss, eine Ausbildung oder ein Studium in der Tasche hätten, dann sei das auch der Schlüssel zu einer friedlichen Gesellschaft. Bayerns Credo in Sachen Integration, so die Justizministerin: „Wir fördern und fordern.“ Wer in die Schule komme, der müsse auch Deutsch sprechen.

Doch schlussendlich gehe es um alle Zuwanderer, auch die Oma sollte Deutsch lernen, um es ihrem Enkel beizubringen.

## Bilgiler

- FD Eğitim Akademisi 2007'de Schretzheimli Fatma Doğan tarafından Dillingen'de kuruldu. Kendisi Göçmenlik ve Mültecilik Bakanlığı'ndan eğitmen olarak çalıma iznini aldı.
- Uyum, ebeveynlik ve kadın endeksli kursların yanı sıra okuma-yazma kursları sunuluyor.
- Akademi'de B1 sınavın seviyesini elde etmek mümkün. Bu Alman vatandalığına geçebilmek için gerekli.
- Ders saatlerinde çocuk bakıcılığı da sunulmakta.

# “Desteklemek ve talep etmek”

## Bavyera Adalet Bakanı Dr. Beate Merk, Dillingen FD Eğitim Akademesini ziyaret etti

Fatma Doğan şirketini kurduğunda henüz 23 yaşındaydı. Fatma Hanım artık 28 yaşında - FD Eğitim Akademesi'nin bugün Kuzey ve Batı Suabiya'da dokuz tane şubesi var. Onuncu şubenin bu sene Höchstädt'te açılması planlanıyor. Bayvera Adalet Bakanı Dr. Beate Merk (CSU) dün bu başarı hikayesini yakından görmek için akademiyi ziyaret etti.

FD Eğitim Akademisi'nde göçmenler hem Almanca'yı hem de bölgesel kültürü öğreniyorlar. Seminere katılanların programı müze ve kütüphane ziyaretlerinden oluşuyor. Beate Hanım için kültür konusunda en önemli noktayı kadınların ve erkeklerin eşitliği oluşturuyor. Zira, bu durum bazı ülkelerde henüz Almanya'da olduğu gibi kabul görmemiştir. Fatma Doğum bu konuda iyi bir örnek olabilir, çünkü kendisi bir şirket sahibi ve bu durum gayet doğal karşılanmakta.

Adalet Bakanı, uyumun bugünlerde en önemli konulardan biri olduğunu vurguluyor: “Barışçıl bir toplumun anahtarı, göçmen çocuklarının elinde iyi bir okul diploması, meslek eğitimi ya da üniversite diploması bulunmasıdır” diye devam ediyor. Beate Hanım'a göre Bayvera'nın uyum konusundaki felsefesi “Desteklemek ve talep etmek”tir.

Okula gidenler Almanca konuşabilmelidir. Neticede tüm göçmenler, nineler ve dedeler dahil, torunlarına öğretebilmeleri için Almanca öğrenmelidir.

## Fakten

- Die FD Bildungsakademie in Dillingen wurde 2007 von Fatma Dogan aus Schretzheim gegründet. Sie ist zugelassen als Kursträger vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge.
- Angeboten werden Integrations-, Eltern- und Frauenkurse sowie Alphabetisierungskurse.
- An der Akademie kann man zum Beispiel die Vorraussetzungen für die B1-Prüfung erlangen. Diese benötigt man, um die deutsche Staatsbürgerschaft zu erhalten.
- Während des Unterrichts wird eine Kinderbetreuung angeboten.

# Amaç: İyi bir işbirliği

Bayveralı Kızıl Haç (BRK) ve Bobingen Türk-Alman Dostluk Derneği bundan sonra daha sık birlikte çalışacak. İlk toplantı Bobingen Kızıl Haç evinde gerçekleşti. Toplantının konusu Kızıl Haç ve Kızıl Ay kurumlarının dünya çapından bölge temsilciliklerine kadar yaptıkları işler hakkında bilgilenmek idi. BRK Bölge Müdürü Günther Geiger, kurumun iç düzeni, görevleri ve Augsburg bölgesinde sundukları hizmetlerin yanı sıra kamu çalışmalarında birlikte çalışabilme imkanlarını anlattı. Farklı örnekler sunularak program devam etti.

*Bayveralı Kızıl Haç'tan Axel Schuch, Günther Geiger ve Arif Diri (soldan sağa) gelecekteki işbirliğinden memnunlar.*

*Axel Schuch und Günther Geiger vom Bayerischen Roten Kreuz sowie Arif Diri (von links) freuen sich über die zukünftige Zusammenarbeit.*

# Auf gute Zusammenarbeit

Das Bayerische Rote Kreuz und der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein Bobingen arbeiten künftig eng zusammen. Eine erste Veranstaltung fand im Rotkreuzhaus Bobingen statt. Die Aktion stand ganz im Zeichen von Informationen über die Arbeit der Rotkreuz- und Rothalbmondgesellschaften weltweit bis auf die Ebene von Kreisverbänden. So berichtete BRK-Kreisgeschäftsführer Günther Geiger über Struktur, Aufgaben und Angebote des Roten Kreuzes im Landkreis Augsburg und mögliche Schnittstellen in der Gemeinwesenarbeit beider Organisationen. Es folgten weitere Porträts.